

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEJRJOCH**



**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDERATES**

Nr.

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

17

Versammlung I. Einberufung

Adunanza di 1ª convocazione

Sitzung vom **30.04.2026**

Seduta del

Uhr **19:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti

	GA/AG	UA/AI
Geom. Rafael Alber		
Kurt Agethle		
Max Josef Ermo Berger		
Dr. Karl Bernhart	X	
Matthias Burger		
Georg Fliri		
Matthias Hofer		
Marco Hoffer		
Matthias Horrner		
Carmen Koch		
Alois Lechner		
Peter Pfeifer		
Karin Pinggera		
Michaela Platzer		
Simon Prugger		
Josef Telser		
Dr. Alfred Theiner		
Ingrid Wallnöfer		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Bauleitplan der Gemeinde Prad am Stilfserjoch - Genehmigung der Anpassung der Durchführungsbestimmungen der Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung „Sägemühle“ - 2. Maßnahme (Art. 54 und Art. 60 L.G. Nr. 9/2018 i.g.F.).

Piano urbanistico del Comune di Prato allo Stelvio - approvazione dell'adeguamento delle norme di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi „Sägemühle“ - 2° provvedimento (artt. 54 e 60 L.P. n° 9/2018 i.v.v.).

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 53 und Nr. 54 vom 23.10.2009 der Flächenwidmungsplan mit Infrastrukturplan in der digitalen Version und die im Sinne des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung Nr. 4179 vom 19.11.2001 angepassten Durchführungsbestimmungen genehmigt worden sind;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 30.08.2012 der Bauleitplan der Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch laut Absatz 3) des Artikels 18 des Landesraumordnungsgesetzes in geltender Fassung (L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 i.g.F.) in der mit Ratsbeschlüssen Nr. 53 und 54 vom 23.10.2009 genehmigten Fassung vollinhaltlich bestätigt worden ist, und zwar einschließlich der im weiteren Verlaufe angebrachten Varianten;

- dass mit dem Dekret der Landesrätin für Raumentwicklung, Landschaft und Denkmalpflege vom 18.02.2020, Nr. 2131, die Genehmigung der grafischen Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen im Sinne des Art. 133, Absatz 03, des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, i.g.F., verfügt wurde; das Dekret wurde laut Art. 19, Absatz 09, des zitierten Landesraumordnungsgesetzes im Amtsblatt der Region Nr. 9/ Allg. Sek. vom 27.02.2020 veröffentlicht;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 108 vom 24.02.2026, rechtskräftig, das Verfahren zur Änderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Prad am Stilfserjoch gemäß dem Antrag (Prot. Nr. 19844 vom 21.11.2025) erarbeitet vom Techniker Arch. Philipp Nösslinger aus 39011 Lana, Am Gries 22, eingeleitet und der entsprechende Entwurf genehmigt wurde;

festgehalten, dass als weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung diese vorab mittels Kundmachung an der Amtstafel der Gemeinde und im lokalen Informationsblatt PN über die geplante Abänderung des Bauleitplanes informiert worden ist;

- dass die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 18.12.2025 den Entwurf zur Abänderung des Bauleitplanes einstimmig ohne Auflagen gutgeheißen hat;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che con le deliberazioni del consiglio comunale n° 53 e 54 dd. 23.10.2009 è stata approvata la versione digitalizzata del piano di zonizzazione con infrastrutture, ed inoltre sono state approvate le norme di attuazione con adeguamento alle disposizioni di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale n° 4179 del 19.11.2001;

- che con deliberazione del Consiglio comunale n° 21 del 30.08.2012 - ai sensi del comma 3) dell'articolo 18 della Legge provinciale sull'urbanistica in vigore (L.P. n° 13 dd. 11.08.1997 i.v.v.) - è stato confermato integralmente il piano urbanistico del Comune di Prato allo Stelvio nella versione approvata con deliberazioni consiliari n° 53 e 54 del 23.10.2009, e cioè con tutte le successive varianti resesi necessarie nel prosieguo di tempo;

- che con Decreto dell'Assessora allo Sviluppo del Territorio, al Paesaggio ed ai Beni culturali del 18.02.2020, nr. 2131, è stata decretata l'approvazione ai sensi dell'art. 133, comma 03, della Legge Urbanistica Provinciale, L.P. 11.08.1997, nr. 13, in vigore, dell'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione; il Decreto è stato pubblicato ai sensi dell'art. 19, comma 09, della citata Legge Urbanistica Provinciale nel Bollettino Ufficiale di Regione nr. 9/Sez. Gen. del 27.02.2020;

- che con deliberazione della Giunta comunale nr. 108 del 24.02.2026, esecutiva, è stata avviata la procedura di modifica delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Prato allo Stelvio in conformità alla richiesta (n° prot. 19844 del 21.11.2025) del tecnico arch. Philipp Nösslinger di 39011 Lana, Am Gries 22 ed è stata approvata la relativa proposta;

constatato, che come ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione questa è stata informata in anticipo dell'approvazione prevista del piano urbanistico tramite avviso sull'albo pretorio e nel bollettino locale PN;

- che la Commissione comunale per il territorio e paesaggio, in seduta del 18.12.2025, ha dato il suo benestare all'unanimità senza prescrizioni alla proposta di modifica del piano urbanistico;

- dass der vorzitierte Beschluss des Gemeindeausschusses mit sämtlichen Unterlagen zur gegenständlichen Abänderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan, wie von den einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen des L.G. 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. (Raum und Landschaft), vorgeschrieben, im Bürgernetz des Landes und an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch für den Zeitraum vom 26.02.2026 bis einschließlich zum 27.03.2026 veröffentlicht wurde;

- dass innerhalb der gesetzlichen Frist weder Stellungnahmen noch Vorschläge eingegangen sind;

- dass im Sinne von Art. 06, Absatz 03, des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, i.g.F., mit den Inhalten laut Anhang II der Richtlinie 2011/92/EU festgelegt wird, dass gegenständliche Bauleitplanänderung und das geplante Projekt nicht der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegen, da es sich weder um ein geschütztes Gebiet, noch um ein Gebiet mit umweltrelevanten Auswirkungen handelt;

angeführt, dass im Sinne des Rundschreibens Nr. 2/2021 der zuständigen Landesabteilung die grafischen und normativen Unterlagen über das offizielle Portal für den Geodaten austausch abgegeben wurden und die entsprechende Quittung (eindeutiger Code) ID 9582 lautet;

darauf hingewiesen, dass die geplante Abänderung nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse steht und genehmigt werden kann;

nach eingehender Sachdebatte und nach Einsichtnahme in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“);

festgestellt, dass sich die Änderungen laut vorliegendem Planentwurf innerhalb des verbauten Ortskernes im Sinne des Art. 12 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10, i.g.F., befinden;

angeführt, dass im Sinne des Art. 54, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., bei Änderungen des Gemeindeplanes, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Art. 17, Absatz 03, betreffen und sich nicht auf Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Art. 11, Absatz 01, Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i), des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., auswirken, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung finden;

- che la summenzionata deliberazione della Giunta comunale con tutti i documenti alla presente modifica delle norme di attuazione al piano urbanistico, come prescritti dalle disposizioni della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore (Territorio e Paesaggio), è stata pubblicata sulla rete civica della Provincia ed all'albo digitale del Comune di Prato allo Stelvio per il periodo a partire dal 26.02.2026 fino al 27.03.2026 compreso;

- che entro il termine prescritto dalla legge non sono state presentate né osservazioni, né proposte;

- che ai sensi dell'art. 06, comma 03, della L.P. del 13.10.2017, nr. 17, in vigore, con i contenuti, di cui all'allegato II della Direttiva 2011/92/ UE, si stabilisce, che la presente modifica al piano urbanistico ed il progetto previsto non sono soggetti all'obbligo di una valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non si tratta né di un'area protetta, né di un'area di rilevanza ambientale;

affermato, che ai sensi della circolare nr. 2/2021 della Ripartizione Provinciale competente gli allegati grafici e normativi sono stati consegnati tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani con la relativa ricevuta (codice univoco) ID 9582;

dato atto, che la modifica prevista non sta in contrasto con alcun interesse pubblico e può essere approvata;

dopo approfondita discussione e consultazione della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore („Territorio e Paesaggio“);

accertato, che le modifiche della presente proposta di piano si trovano all'interno del centro edificato ai sensi dell'art. 12 della vigente L.P. 15.04.1991, nr. 10;

affermato, che ai sensi dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, per le varianti al piano comunale, che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile, di cui all'art. 17, comma 03, e non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico, di cui all'art. 11, comma 01, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, si applica il procedimento, di cui all'art. 60 della stessa Legge Provinciale;

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
fCw36flvOQqZ2nduWL61OD6xSV9ObpxiEo1A
PRN1vEI=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Bestimmungen der Gemeindegatzung;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltungen, bei Nr. 17 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, mittels offener Abstimmung in öffentlicher Sitzung:

1. Die vorliegende Abänderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan - Anpassung der Durchführungsbestimmungen der Zone für touristische Einrichtungen-Beherbergung „Sägemühle“ auf den Bp.lnen 23/4, 864, 899 und den Gp.lnen 25/2, 3149/6, alle in K.G. Prad, gemäß dem Gesuch (Prot. Nr. 0019844 vom 21.11.2025) des Technikers Arch. Philipp Nösslinger aus 39011 Lana, Am Gries 22, bestehend aus den nachstehend angeführten Unterlagen, wird hiermit im Sinne der Bestimmungen laut Art. 54 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., genehmigt:

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
fCw36flvOQqZ2nduWL61OD6xSV9ObpxiEo1A
PRN1vEI=

e

b) alla regolarità contabile

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

con n° 16 voti favorevoli, n° 0 voti contrari e n° 1 voti astenuti, con n° 17 consiglieri presenti e votanti, mediante votazione palese in seduta pubblica:

1. La presentata proposta di modifica del piano urbanistico - Adeguamento delle norme di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi “Sägemühle” sulle pp.ed. 23/4, 864, 899 e le pp.ff. 25/2, 3149/6, tutte in C.C. Prato, in conformità alla richiesta (n° prot. 0019844 del 21.11.2025) del tecnico arch. Philipp Nösslinger di 39011 Lana, Am Gries 22, composta dai documenti sotto elencati, viene approvata con la presente, cioè ai sensi delle disposizioni secondo l’art. 54 della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore:

Benennung Unterlage Denominazione documento	ASH-SHA256-Wert – valore HASH- SHA256	Prot.Nr. – n. prot.
Technischer Bericht / relazione tecnica	SHA256:nsnoJ2fv8+K6VKzDgw4is5y2o9MQ 9iYD9g6KFDnBxY4=	21448
Orthofotokarte Bestand/ Ortofoto stato di fatto	SHA256:87HUGCfFL3Q/a2NM6zXHoCqYdSt bf5zUPeMEs8jx2Ec=	21449
Auszug aus dem Bauleitplan Bestand/ Estratto del piano urbanistico comunale stato di fatto	SHA256:87HUGCfFL3Q/a2NM6zXHoCqYdSt bf5zUPeMEs8jx2Ec=	21449
Mappenauszug Bestand/ Estratto mappa stato di fatto	SHA256:87HUGCfFL3Q/a2NM6zXHoCqYdSt bf5zUPeMEs8jx2Ec=	21449
Abgrenzung Siedlungsgebiet/ Delimitazione area insediabile	SHA256:87HUGCfFL3Q/a2NM6zXHoCqYdSt bf5zUPeMEs8jx2Ec	21449
Gefahrenzonenplan/ Piano delle zone di pericolo	SHA256:87HUGCfFL3Q/a2NM6zXHoCqYdSt bf5zUPeMEs8jx2Ec	21449
Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung/ Piano comunale di classificazione acustica	SHA256:87HUGCfFL3Q/a2NM6zXHoCqYdSt bf5zUPeMEs8jx2Ec	21449
Abgrenzung auf Mappe/ Delimitazione su mappa	SHA256:a1EDHQGD6XqlifwwbciGHYJS9YBs t4IRkajjhtUmz4=	21450
Durchführungsbestimmungen Bestand und Neu/ Norme di attuazione stato attuale e modifica	SHA256:pCjSxxR29zfd3ZCB0h3JzrAtQfu5IE o5YCwTQmGCho4=	21451
Fotos/ Foto	SHA256:6FgOGoyXtdiByPf22hAljHt91f5nPq ebEgiPDLnAjs=	21452
Akustische Klassifizierung/ Classificazione acustica	SHA256:yMzKtMsxmj9gvW3b5q+pV1jHbNJ oQNXQAsXbKFvMuYk=	21453
Gefahrenprüfung/ Verifica di pericolo	SHA256:R9XZU4m0h4T4SfbZXi0z2m2AWnr Bjo0b4rfv1CvG+ZQ=	21454
Bebauungsvorschlag/ Proposta di edificazione	SHA256:YIQs5pznM0qzfNslb7oUyTRPNQng OTtHp2CQfAhv4Q0=	21447
Ergänzende Unterlagen - Eigentum/ Documentazione integrativa - Proprietà	SHA256:xUupakzubsNr1hLP1M2gZGjTwu5g pksOIHSIgdzzRIU=	21457

2. Gegenständliche Maßnahme stellt die zweite Maßnahme gemäß Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 dar, die auszugsweise im Bürgernetz des Landes veröffentlicht wird. Der abgeänderte Bauleitplan tritt tags darauf in Kraft.

2. Questo atto di approvazione è da considerare come 2° provvedimento previsto dall'art. 60 della L.P. n° 9/2018 da pubblicare per estratto nella rete civica della Provincia. Il piano urbanistico comunale modificato entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

3. Im Sinne des Rundschreibens der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung Nr. 2/2021 wird der vorliegende Genehmigungsbeschluss dem Landesamt für Gemeindeplanung übermittelt.

3. Ai sensi del circolare della Ripartizione Provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio n° 2/2021 la presente delibera di approvazione viene inviata all'Ufficio Provinciale Pianificazione comunale.

4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.

4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

04.05.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma